

## Общие условия продажи действуют с 01/11/2013

### I - Общие положения

1.1. Общие условия продажи (именуемые в дальнейшем «ОУП») являются интегральной частью каждого предложения, сделанного (переданного) компанией ООО „Power.” (именуемой в дальнейшем «Продавец») по продаже/поставке изделий и/или предоставление услуг. ОУС применяются также ко всем договорам, заключённых Продавцом с Заказчиком (именуемым в дальнейшем «Заказчик») по продаже/поставке изделий и/или предоставление услуг.

1.2. ОУС не применяются к договорам, заключаемым Продавцом с потребителями.

1.3. В том случае, если согласно ОУП или положениям договора, к которому ОУП применяются, данное действие требует соблюдения письменной формы или сообщения посредством электронной почты, считается, что данное действие недействительно, если эта форма не соблюдена.

### II - Коммерческая информация, предложения

2.1. Любые письма Продавца, на которых не указано однозначно, что это предложение, являются только коммерческой информацией.

2.2. Данные, касающиеся характеристики изделий, указанные в каталогах и других рекламных материалах Продавца, такие как размеры, масса, форма и цветовые оттенки, имеют ориентировочный характер.

2.3. Продавец сохраняет за собой право на осуществление в произвольное время изменений технических параметров и характеристики изделий, представление, описание и спецификация которых имеется в каталогах и рекламных материалах Продавца.

2.4. Само размещение изделия в каталоге, прейскуранте или других рекламных материалах Продавца не гарантирует его доступности (наличия на складе).

2.5. Если Продавец передал Заказчику предложение, то цены и другие условия этого предложения касаются только изделий (спецификации и количества) и услуг, которые явно в нём. определены. Предложение Продавца действительно в течение одного месяца, разве что в предложении указан иной срок.

2.6. Предложение Продавца может быть принято только полностью и безоговорочно. Каждое предложение составляется на основании информации, доступной Продавцу на момент подготовки предложения.

### III – Заключение договора, заказы

3.1. Договор заключается путём:

3.1.1. подачи Заказчиком заказа и подтверждения его Продавцом – в этом случае договор считается заключённым в момент подтверждения заказа Продавцом, или

3.1.2. подписания Сторонами письменного договора.

3.2. Прежде чем подать первый заказ, Заказчик должен зарегистрироваться в системе Продавца. Для этого Заказчик предоставит Продавцу:

3.2.1. Действительную копию документа, подтверждающего регистрацию в Реестре предпринимателей Государственного судебного реестра или Реестре субъектов хозяйственной деятельности.

3.2.2. подтверждение получения ИНН (индивидуального номера налогоплательщика) / NIP (Идентификационного номера налогоплательщика)

3.2.3. решение о присвоении Номера государственного реестра предприятий и организаций (REGON)

3.3. Если только Стороны в письменной форме не решат по-другому, заказы Заказчика могут подаваться:

3.3.1. в письменном виде или

3.3.2. в виде электронного письма по адресу, согласованному с Заказчиком.

3.4. Заказ Заказчика должен содержать, по крайней мере:

3.4.1. подробные данные о Заказчике и лице подающем заказ от имени Заказчика;

3.4.2. однозначное описание предмета заказа с указанием количества штук;

3.4.3. место поставки или выполнения услуг.

3.5. Заказ должен быть подан лицами, уполномоченными представлять Заказчика в соответствии с данными, указанными в соответствующем реестре или лицо, имеющее письменную доверенность на подачу заказов, которая предварительно была передана Продавцу.

3.6. Продавец подтверждает приём заказа в письменном виде или в виде сообщения по электронной почте.

3.7 В случае внесения изменений в заказ или его отмены по истечении 24 часов от момента заказа, Заказчик обязуется полностью покрыть все расходы, понесенные Продавцом в связи с приобретением или резервацией сырья и компонентов, необходимых для реализации заказа. Продавец не исключает дополнительных оплат, связанных с реализацией заказа в случае его отмены по истечении 24 часов от момента заказа.

### IV - Интеллектуальная собственность и конфиденциальность

4.1. Продавец не обязан предоставлять Заказчику какие-либо данные, планы или проекты, касающиеся технологии производства изделий, даже если в комплекте с изделием поставляется схема установки (монтажа) изделия.

Какие-либо проекты, документы и коды, передаваемые Заказчику, остаются исключительной собственностью Продавца и являются строго конфиденциальными.

4.2. Технология и ноу-хау (как патентованные, так и не патентованные) относятся к изделиями, для которых все права промышленной собственности и права интеллектуальной собственности, касающиеся изделий являются и остаются исключительной собственностью Продавца. Они являются секретом предприятия Продавца и должны оставаться конфиденциальными. Это относится также к сведениям, указанным на чертежах (рисунках, схемах) и документах, которые могут прилагаться к изделию. Вследствие этого Заказчик обязуется использовать их только для обслуживания и ухода за изделиями и передавать их какому-либо третьему лицу. Приобретение изделий не предоставляет Заказчику права на производство запасных частей или заказывать такое производство третьему лицу.

4.3. Приобретение Заказчиком изделия или услуги не означает перевода на Заказчика каких-либо авторских прав.

4.4. В отношении технологии третьих лиц, Заказчик в каждом случае получает только неисключительное право на использование этой технологии с целью пользования изделиями (эксплуатации изделий) в соответствии с их предназначением.

4.5. Все разработки, чертежи (рисунки, схемы) и техническая документация, переданные Заказчику в связи с продажей изделий или предоставления услуг, остаются собственностью Продавца и будут возвращены ему по его требованию. Они не могут использоваться, в том числе копироваться, распространяться или передаваться третьему лицу без согласия Продавца с иной целью, чем подача заказа / заключение договора с Продавцом.

## **V – Цены и условия платежа**

5.1. Если ничего непосредственно не следует из предложения Продавца, в случае заказов с датой, не превышающей три месяца со дня подачи заказа, заказы выполняются по ценам, указанным в прейскурантах Продавца, действительных в день подачи Заказа. Если же Заказчик желает заказать изделия с более длительной датой поставки, требуется заключение Сторонами письменного договора.

5.2. Цены не содержат налогов и пошлин, в том числе НДС, которые вносятся как в Польше, так и в стране поставке изделий и предоставления услуг.

5.3. Если Стороны не согласовали в договоре по иному, Заказчик обязан осуществить оплату полной стоимости заказанных изделий и/или услуг перед поставкой изделий или выполнением услуг.

5.4. По требованию Заказчика и на основе предоставленного им обеспечения (гарантии) платежа Продавец может определить индивидуальный лимит купеческого кредита для Заказчика, о чём сообщит ему в письменном виде или в виде сообщения по электронной почте. Право на решение по предоставлению, изменению или отмене (аннулированию) этого лимита принадлежит исключительно Продавцу. В случае предоставления Заказчику лимита купеческого кредита, стороны могут в письменном виде определить продлённый срок платежа.

5.5. Если Стороны не согласовали в договоре по иному, оплата стоимости должна выполняться в валюте и на банковский счёт Продавца, указанные в счёте-фактуре.

5.6. В случае задержки с платежом, Продавец вправе требовать от Заказчика оплаты определённых законодательством процентов.

5.7. Если Стороны договорились о частичных платежах, отсутствие оплаты в срок одной части, влечёт за собой требование оплаты всей причитающейся суммы, оставшейся Заказчику к оплате.

5.8. Если сумма причитающегося Продавцу (со стороны Заказчика) платежа (брутто, с НДС) и поданных Заказчиком заказов, для которых счёта-фактуры ещё не выставлены, превысит индивидуальный лимит купеческого кредита, признанного Заказчику Продавцом, до времени уплаты причитающейся суммы или предоставления Заказчиком дополнительного обеспечения (гарантии) платежа и принятия Продавцом решения об увеличении лимита купеческого кредита для Заказчика. Независимо от указанного выше, в случае наличия обстоятельств, указывающих на риск неисполнения Заказчиком обязанности по оплате, Продавец сохраняет за собой право ставить в зависимость приём к выполнению заказа Заказчика от наличия надлежащего дополнительного обеспечения (гарантии) оплаты или от выполнения предоплаты.

5.9. Если Заказчик задерживается с оплатой Продавцу какой-либо надлежащей к оплате суммы, Продавец, кроме других прав в соответствии с договором, ОУП и положениями законодательства, имеет право на немедленное приостановку поставок изделий или предоставления услуг, а также на отказ приёма следующих заказов до времени уплаты причитающейся суммы вместе с процентами. Полная ответственность за приостановку поставок изделий или выполнения услуг, в том числе расходы на складирование и страховку несёт Заказчик.

5.10. Без письменного согласия Продавца Заказчик не имеет права удерживать из причитающейся к оплате в пользу Продавца суммы какой-либо взаимной задолженности.

5.11. При форме оплаты посредством аккредитива или инкассо Продавец оставляет за собой право взимать с Заказчика все связанные с этим дополнительные расходы.

## **VI - Поставки**

6.1. Если ничего другого не следует из предложения Продавца или из договора, Продавец будет поставлять заказанные Заказчиком изделия по адресу, указанному Заказчиком при регистрации или в заказе.

6.2. Если транспортировка изделий, предлагаемых Продавцом, производится за счёт Продавца и на его риск, Продавец имеет право выбора вида транспортного средства.

6.3. Заказчик обеспечивает разгрузку и установку изделий, а также несёт связанные с этим расходы и риск.

6.4. Заказчик обеспечивает присутствие по месту поставки в день поставки лица, уполномоченного выполнить от его имени приёмку (получение) поставки, при чём отказ от приёмки изделия или отсутствие уполномоченной Заказчиком лица не освобождает его от обязанности заплатить за изделие. Предполагается, что лицо, осуществляющее приёмку поставки по месту выполнения Заказчиком хозяйственной деятельности, уполномочено им выполнить приём (получить) поставку.

6.5. Принимая поставку, Заказчик обязан в присутствии перевозчика выполнить проверку поставляемых изделий на наличие видимых дефектов или возможной недостачи по количеству (количество групповых упаковок или нарушение целостности групповой упаковки). В случае выявления видимых повреждений изделия. Заказчик должен сделать соответствующую отметку на автонакладной перевозчика и составить протокол повреждений, подписанный Заказчиком и перевозчиком. Копию этих документов Заказчик передаёт Продавцу вместе с рекламацией в течение 2 рабочих дней от даты поставки. Отсутствие указанной выше отметки на автонакладной или отсутствие составленного протокола повреждений исключает ответственность Продавца за данный дефект или недостачу по количеству.

6.6. Заказчик осуществит тщательную проверку поставленного изделия на наличие возможной недостачи по количеству и дефектов по качеству, других, чем указанные выше в п. 6.5, и сообщит Продавцу о выявленных дефектах в течение 5 рабочих дней с даты поставки. Рекламация должна содержать протокол дефектов и фотографическую документацию.

6.7. В каждом случае Заказчик предохранит повреждённое изделие и позволит перевозчику, Продавцу или их страховщикам его осмотреть. По требованию Продавца Заказчик отправит ему повреждённое изделие или будет выполнять с ним действия согласно указаниям Продавца.

6.8. Продавец не несёт ответственности за повреждение или потерю изделия после выдачи его Заказчику.

6.9. Просрочка Заказчиком установленного срока отгрузки товара без письменного согласия Продавца может быть связана с дополнительными расходами по складированию товара. Продавец оставляет за собой право взимать с Покупателя данные расходы.

## **VII - Сроки поставки**

7.1. На подтверждении заказа, переданном Заказчику, Продавец укажет ориентировочный стандартный срок поставки или срок изготовления / выполнения заказанных изделий / услуг. Срок может быть изменён.

7.2. Срок поставки изделий / выполнения услуги отсчитывается от последней из следующих дат:

- безусловного приёма Продавцом заказа Заказчика,

- получения Продавцом информации, от которой зависит выполнение заказа, за предоставление которой отвечает Заказчик,

- получения авансовой платы, которую обязан заплатить Заказчик в соответствии с условиями договора или предоплаты в случае, если стоимость изделий / услуг оплачивается перед поставкой изделий / выполнением услуги.

7.3. Продавец автоматически освобождается от всех обязательств в отношении сроков поставки изделий / выполнения услуги в случае появления обстоятельств непреодолимой силы (форс мажор), задержки, наступившей по вине Заказчика или событий, имеющих место у Продавца или его поставщиков, которые могут нарушить организацию или хозяйственную деятельность компании, таких как, например, локаут (временная остановка работы предприятия), забастовки, войны, пожары, паводки, авария с машиной, повреждение частей в процессе производства, перерывы или задержки при транспортировке или в поставке сырья, энергии или компонентов, или другие события, на которые Продавец или его поставщики не в состоянии влиять.

7.4. Датой поставки считается дата приёма изделий Перевозчиком.

## **VIII - Оговорка о праве собственности**

8.1. Поставляемые Заказчику изделия являются собственностью Продавца до времени полной оплаты Заказчиком стоимости (вместе с возможными процентами за задержку), причитающейся продавцу за эти изделия.

8.2. Если изделия будут переработаны и встроены постоянно (навсегда) в другие устройства, Продавец до момента полной оплаты Заказчиком стоимости имеет право залога на переработанное изделие или на устройство, в которое встроено изделие Продавца. Об указанном выше праве Заказчик обязуется сообщить третьим лицам, которым продаёт изделие Продавца, как отдельное изделие, или как изделие, встроенное в другие устройства.

8.3. В случае задержки с оплатой стоимости изделий, Продавец имеет право требовать возврата принадлежащих ему изделий. Независимо от требования возврата изделий Продавец имеет право задержать возврат всех авансов и платежей, полученных от Заказчика за эти изделия, без потери возможности требования последующей компенсации.

8.4. При обязательном соблюдении императивных положений законодательства, с момента поставки или приёма Заказчик несёт весь риск, связанный с владением, хранением и/или использованием изделий, в том числе риск случайной потери или повреждения изделий, а также ответственности за ущерб, связанный с изделиями.

## **IX - Упаковка**

9.1. Цены, указанные в прейскурантах или предложении Продавца, включают стоимость стандартной упаковки изделий, применяемой Продавцом. Изменение по требованию Заказчика упаковки на другую, чем используется обычно Продавцом, осуществляется за счёт Заказчика. Упаковка является безвозвратной.

## **X - Транспортировка, пошлины**

10.1. Если иное не предусмотрено договором, за транспортировку, страховку и/или пошлину отвечает Заказчик.

## **XI - Предписания по охране окружающей среды, демонтаж и утилизация отходов**

11.1. За удаление отходов и их утилизацию отвечает сторона, имеющая отходы.

11.2. В отношении электрического и электронного оборудования, не предназначенного для домашних хозяйств (именуемого в дальнейшем "EEE"), внедрённого Продавцом в оборот 13 августа 2005 года, охваченного Директивой Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС от 27 января 2003 г., Директивой Европейского Парламента и Совета 2006/66/ЕС от 6 сентября 2006 г., а также положениями законодательства, внедряющего указанные выше Директивы, в том числе Закон от 29 июля 2005 г. «Об использованном электрическом и электронном оборудовании», обязанность финансирования, обработки, восстановления, в том числе рециклинга и обезвреживания этого оборудования возлагается непосредственно на Заказчика. Заказчик принимает на себя ответственность за сбор и удаление отходов, происходящих от оборудования EEE, являющегося предметом продажи – с одной стороны, а также за их переработку и рециклинг – с другой стороны.

## **XII – Гарантия**

### **12.1. Дефекты, охваченные гарантией**

12.1.1. Продавец предоставляет гарантию качества, охватывающую физические дефекты поставленных изделий. В порядке предоставленной гарантии Продавец обязуется устранить неисправность или заменить каждое из неправильно функционирующих изделий, если это связано с недостатками конструкции (проектирования), дефектов материалов или изготовления, однако с оговоркой, что указанное выше обязательство Продавца не применяется в следующих случаях:

- изделия не эксплуатировались или технический уход за ними не выполнялся в соответствии с технической документацией для этих изделий или же – в случае отсутствия такой документации – в соответствии с общепринятой практикой;
- неправильное функционирование связано с неправильными условиями хранения;
- неправильное функционирование связано с несоблюдением требований Продавца по установке (монтажу) или питанию изделий.

12.1.2. Гарантия действительна только в отношении Покупателя.

12.1.3. Гарантия не распространяется на эксплуатационные материалы и ремонтные работы, связанные с нормальной эксплуатацией изделий, аварий и повреждений, связанных с недостаточным надзором над изделиями или эксплуатации, несоответствующей назначению и/или инструкциями Продавца и – вообще – на каждый случай, за который Продавец не несёт ответственности. Гарантия не применяется, если Заказчик введёт изменения или добавки (дополнительные элементы) к изделиям без получения явного согласия Продавца.

12.1.4. Продавец не предоставляет какой-либо гарантии, касающейся полезных свойств изделия с учётом определённой Заказчиком цели, разве что ответственность за такое полезное свойство с учётом определённой цели была явно подтверждена Продавцом в письменном виде.

### **12.2. Гарантийный срок**

12.2.1 Гарантия предоставляется на срок 24 месяцев, разве что в предложении для данного изделия указан другой гарантийный срок.

12.2.2. Гарантийный срок исчисляется с момента выдачи изделий Заказчику.

12.2.3. Ремонт, изменения или замена изделия или его части (элементов) в течение гарантийного срока ни в коем случае не ведут к продлению гарантийного срока на изделие, однако он не может быть короче, чем 3 месяца.

### **12.3. Правила и условия пользования гарантийными обязательствами**

12.3.1. В порядке гарантии Продавец устранил выявленные дефекты за свой счёт так быстро, насколько это возможно и при помощи средств, которые посчитает соответствующими.

12.3.2. Чтобы воспользоваться предоставленной гарантией Заказчик сообщит в письменном виде или в виде сообщения посредством электронной почты по адресу: office@powerfullstop.com или по другому взаимно согласованному адресу о дефектах, присутствующих в изделиях, в течение 5 рабочих дней после обнаружения дефекта и предоставит все документы, подтверждающие эти обстоятельства.

12.3.3. Продавец имеет право выбрать способ удовлетворения гарантийного обязательства – бесплатное предоставление Заказчику другого исправного изделия или же ремонта неисправного изделия в пункте ремонта Продавца.

12.3.4. В случае выполнения ремонта в ремонтном пункте Продавца, Заказчик обязан доставить туда изделие за свой счёт.

12.3.5. Если не было согласовано иначе, дефектные (неисправные) части или изделия должны быть возвращены Продавцу в течение 30 календарных дней, отсчитываемых с даты, когда данное изделие является неисправным. В случае невыполнения Заказчиком обязанности возврата предположительно дефектного изделия в указанный выше срок 30 дней, Продавец имеет право на получение вознаграждения за замену изделия или в размере стоимости ремонта.

12.3.6. гарантия ни в коем случае не распространяется на расходы, связанные поиском дефектного элемента по месту установки изделия, а также по его демонтажу и повторному монтажу изделия по месту его установки.

12.3.7. Если в связи с характером изделия, ремонтные работы должны быть выполнены по месту установки изделия, Продавец покрывает стоимость этих работ (за исключением издержек, связанных с ожиданием сервисной службы Продавца по месту установки, понесённых в связи с непредставлением Заказчиком изделий для ремонта).

12.3.8. Заказчик предоставит Продавцу всю необходимую помощь по надлежащему обнаружению этих неисправностей и их устранению. Кроме того, если не получено явное согласие Продавца, Заказчик не выполняет ремонта самостоятельно или при помощи третьего лица, в противном случае он теряет право на гарантию.

12.3.9. Расходы по транспортировке в ремонтный пункт Продавца несёт Заказчик.

### **12.4. Продление гарантийного срока.**

12.4.1. Заказчик имеет возможность платного приобретения услуги продления гарантийного срока на дополнительный период для избранных изделий из предложения Продавца, называемой «Расширенная гарантия».

12.4.2. Выполненная Заказчиком оплата за Расширенную гарантию признаётся однозначно, как его согласие на условия и пределы обязательств Сторон, связанных с этим продлением гарантийного срока.

### **XIII – Ответственность**

13.1. Условия договора в форме, принятой Продавцом, а также условия настоящих Общих Условий Продажи представляют ответственность Продавца и заменяют любые другие гарантии независимо от того, законные ли они, явные или понимаемые, в том числе исключают в самом широком допустимом законом объеме ручательство за дефекты.

13.2. Продавец ни в коем случае не будет отвечать на основании договора или какого-либо другого законного основания, ни за какой исключительный, посредственный, случайный либо вторичный ущерб, в том числе за утраченную выгоду Клиента либо третьего лица, за исключением ответственности за ущерб по преднамеренной вине Продавца.

13.3. В любом случае, независимо от причины или предмета претензии, общая ответственность Продавца по причине либо в связи с выполнением, невыполнением либо ненадлежащим выполнением договора ограничена до размера нетто вознаграждения, причитающегося Продавцу на основании этого договора.

### **XIV – Компетентное законодательство – Споры**

14.1. Договор, к которому применяются настоящие ОУП, подлжит польскому законодательству. Исключается применение к этому договору противоречивых правил частного международного закона, а также Конвенции Объединенных Наций об условиях международной продажи товаров, составленной в Вене 11 апреля 1980 года.

14.2. Все споры, связанные с каждым поданным предложением или договором, заключённым Продавцом, которые не удаётся разрешить полюбовно, будут разрешаться в польском суде общей юриспруденции по местонахождению Продавца.